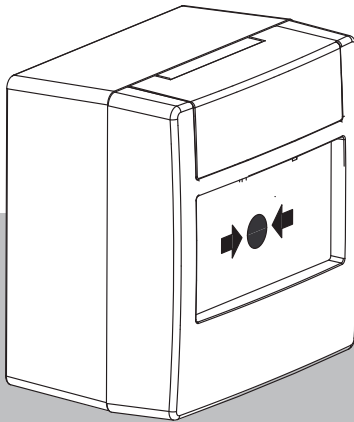




BOSCH

Manual Call Points

FMC-420RW-GSGRD | FMC-420RW-GSGBU |
FMC-420RW-GSGYE



Installation manual

česky

deutsch

english

español

français

italiano

nederlands

polski

português

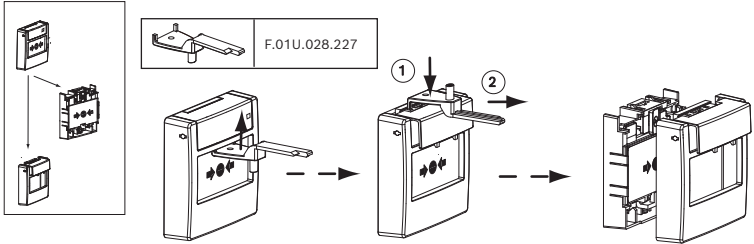
русский

türkçe

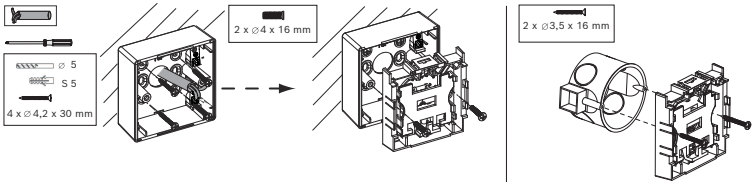
česky	Bezpečnost	9
deutsch	Sicherheit	11
english	Safety	13
español	Seguridad	15
français	Sécurité	17
italiano	Sicurezza	19
nederlands	Veiligheid	21
polski	Bezpieczeństwo	23
português	Segurança	25
русский	Безопасность	27
türkçe	Güvenlik	29

Graphics

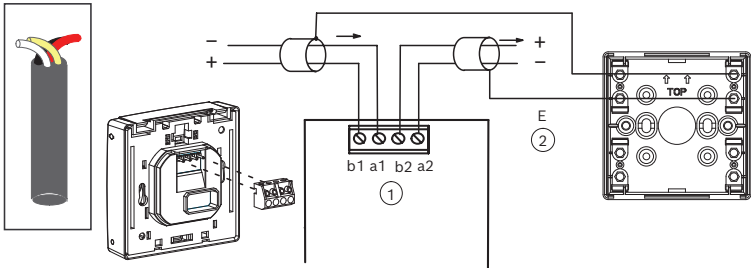
01



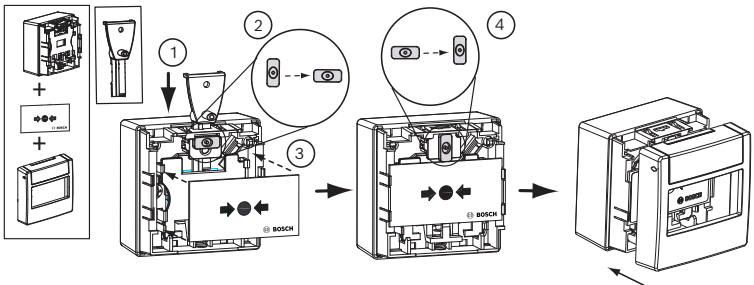
02



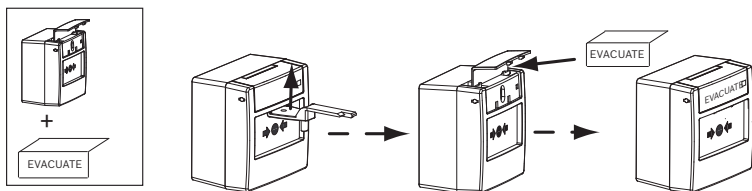
03



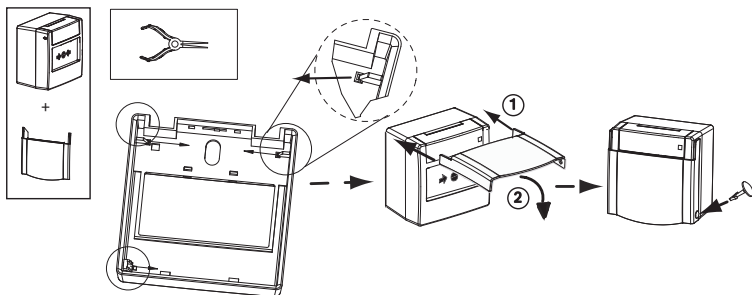
04



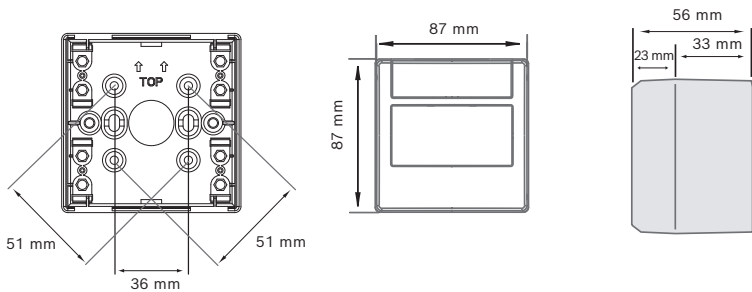
05



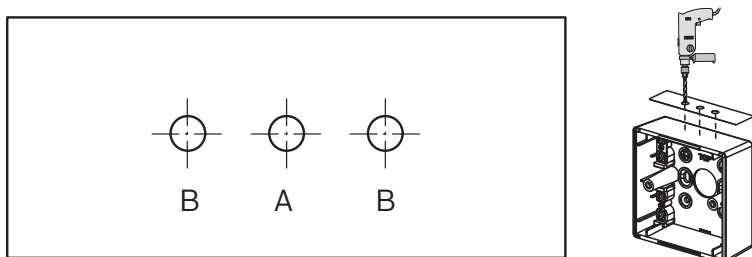
06



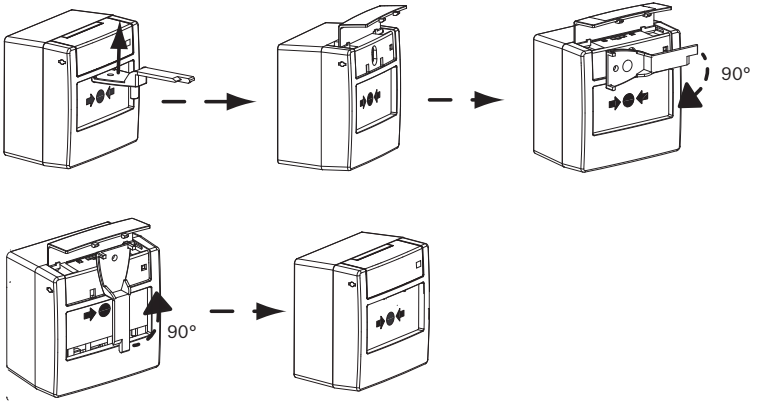
07



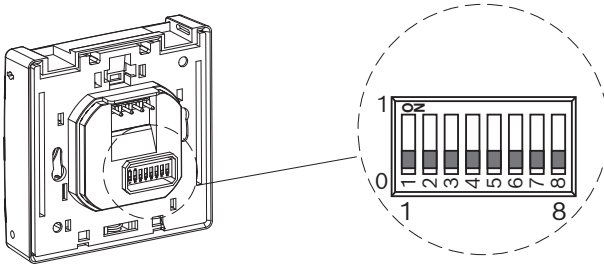
08



09



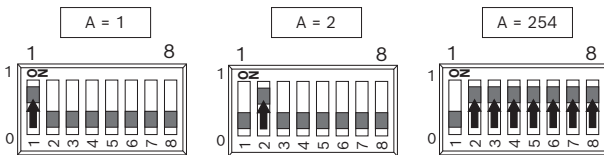
10



11



12



A	8	7	6	5	4	3	2	1
128	1	0	0	0	0	0	0	0
129	1	0	0	0	0	0	0	1
130	1	0	0	0	0	0	1	0
131	1	0	0	0	0	0	1	1
132	1	0	0	0	0	1	0	0
133	1	0	0	0	0	1	0	1
134	1	0	0	0	0	1	1	0
135	1	0	0	0	0	1	1	1
136	1	0	0	0	1	0	0	0
137	1	0	0	0	1	0	0	1
138	1	0	0	0	1	0	1	0
139	1	0	0	0	1	0	1	1
140	1	0	0	0	1	1	0	0
141	1	0	0	0	1	1	0	1
142	1	0	0	0	1	1	1	0
143	1	0	0	0	1	1	1	1
144	1	0	0	1	0	0	0	0
145	1	0	0	1	0	0	0	1
146	1	0	0	1	0	0	1	0
147	1	0	0	1	0	0	1	1
148	1	0	0	1	0	1	0	0
149	1	0	0	1	0	1	0	1
150	1	0	0	1	0	1	1	0
151	1	0	0	1	0	1	1	1
152	1	0	0	1	1	0	0	0
153	1	0	0	1	1	0	0	1
154	1	0	0	1	1	0	1	0
155	1	0	0	1	1	0	1	1
156	1	0	0	1	1	1	0	0
157	1	0	0	1	1	1	0	1
158	1	0	0	1	1	1	1	0
159	1	0	0	1	1	1	1	1
160	1	0	1	0	0	0	0	0
161	1	0	1	0	0	0	0	1
162	1	0	1	0	0	0	1	0
163	1	0	1	0	0	0	1	1
164	1	0	1	0	0	1	0	0
165	1	0	1	0	0	1	0	1
166	1	0	1	0	0	1	1	0
167	1	0	1	0	0	1	1	1
168	1	0	1	0	1	0	0	0
169	1	0	1	0	1	0	0	1
170	1	0	1	0	1	0	1	0

A	8	7	6	5	4	3	2	1
171	1	0	1	0	1	0	1	1
172	1	0	1	0	1	1	0	0
173	1	0	1	0	1	1	0	1
174	1	0	1	0	1	1	1	0
175	1	0	1	0	1	1	1	1
176	1	0	1	1	0	0	0	0
177	1	0	1	1	0	0	0	1
178	1	0	1	1	0	0	1	0
179	1	0	1	1	0	0	1	1
180	1	0	1	1	0	1	0	0
181	1	0	1	1	0	1	0	1
182	1	0	1	1	0	1	1	0
183	1	0	1	1	0	1	1	1
184	1	0	1	1	1	0	0	0
185	1	0	1	1	1	0	0	1
186	1	0	1	1	1	0	1	0
187	1	0	1	1	1	0	1	1
188	1	0	1	1	1	1	0	0
189	1	0	1	1	1	1	0	1
190	1	0	1	1	1	1	1	0
191	1	0	1	1	1	1	1	1
192	1	1	0	0	0	0	0	0
193	1	1	0	0	0	0	0	1
194	1	1	0	0	0	0	1	0
195	1	1	0	0	0	0	1	1
196	1	1	0	0	0	1	0	0
197	1	1	0	0	0	1	0	1
198	1	1	0	0	0	1	1	0
199	1	1	0	0	0	1	1	1
200	1	1	0	0	1	0	0	0
201	1	1	0	0	1	0	0	1
202	1	1	0	0	1	0	1	0
203	1	1	0	0	1	0	1	1
204	1	1	0	0	1	1	0	0
205	1	1	0	0	1	1	0	1
206	1	1	0	0	1	1	1	0
207	1	1	0	0	1	1	1	1
208	1	1	0	1	0	0	0	0
209	1	1	0	1	0	0	0	1
210	1	1	0	1	0	0	1	0
211	1	1	0	1	0	0	1	1
212	1	1	0	1	0	1	0	0
213	1	1	0	1	0	1	0	1

A	8	7	6	5	4	3	2	1
214	1	1	0	1	0	1	1	0
215	1	1	0	1	0	1	1	1
216	1	1	0	1	1	0	0	0
217	1	1	0	1	1	0	0	1
218	1	1	0	1	1	0	1	0
219	1	1	0	1	1	0	1	1
220	1	1	0	1	1	1	0	0
221	1	1	0	1	1	1	0	1
222	1	1	0	1	1	1	1	0
223	1	1	0	1	1	1	1	1
224	1	1	1	0	0	0	0	0
225	1	1	1	0	0	0	0	1
226	1	1	1	0	0	0	1	0
227	1	1	1	0	0	0	1	1
228	1	1	1	0	0	1	0	0
229	1	1	1	0	0	1	0	1
230	1	1	1	0	0	1	1	0
231	1	1	1	0	0	1	1	1
232	1	1	1	0	1	0	0	0
233	1	1	1	0	1	0	0	1
234	1	1	1	0	1	0	1	0
235	1	1	1	0	1	0	1	1
236	1	1	1	0	1	1	0	0
237	1	1	1	0	1	1	0	1
238	1	1	1	0	1	1	1	0
239	1	1	1	0	1	1	1	1
240	1	1	1	1	0	0	0	0
241	1	1	1	1	0	0	0	1
242	1	1	1	1	0	0	1	0
243	1	1	1	1	0	0	1	1
244	1	1	1	1	0	1	0	0
245	1	1	1	1	0	1	0	1
246	1	1	1	1	0	1	1	0
247	1	1	1	1	0	1	1	1
248	1	1	1	1	1	0	0	0
249	1	1	1	1	1	0	0	1
250	1	1	1	1	1	0	1	0
251	1	1	1	1	1	0	1	1
252	1	1	1	1	1	1	0	0
253	1	1	1	1	1	1	0	1
254	1	1	1	1	1	1	1	0

1 Bezpečnost



Varování!

Součástky pod napětím a odizolovaný kabel! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Během připojování nesmí být systém pod napětím.

2 Instalace

Informace o instalaci naleznete na nákrese 01, stránka 4 na 08, stránka 5.

Připojení svorek

Umístění	Popis	Funkce
1	LSN1: a, b / LSN2: a, b	LSN příchozí/LSN odchozí
2	E	Stínění

Nastavení adresy

Nastavte adresu pomocí 8 dvoupolohových přepínačů. Další informace naleznete na nákrese 10, stránka 6 na 12, stránka 6 a v tabulkách na konci kapitoly s nákresey.



Upozornění!

Nepoužívejte současně různé provozní režimy v jednom kruhovém nebo rozvětveném vedení nebo vedení s odbočkami T.

Adresa (A)	Provozní režim
0	Kruh nebo přímá linka v režimu LSN improved version s automatickým nastavováním adres
1 - 254	Kruhové nebo rozvětvené vedení nebo odbočky T v režimu LSN improved version s manuálním nastavováním adres
255 = CL	Kruhové nebo rozvětvené vedení v klasickém režimu LSN (rozsah adres: max. 127)

Test funkčnosti

Další informace naleznete na nákrese 09, stránka 6.

1. Uvolněte testovacím klíčem kontrolní záklopku a zvedněte ji nahoru.
2. Vložte testovací klíč a otočte ho vpravo o 90 stupňů. Spustí se alarm a rozsvítí se LED indikátory.
3. Chcete-li zařízení resetovat, otočte klíčem zpátky, vysuňte ho a zavřete kontrolní záklopku.

3 Technické údaje

Provozní napětí LSN	15 V až 33 V DC
Proudový odběr na vstupu LSN	0,26 mA
Přípustná provozní teplota	-25 až +70 °C
Třída krytí podle EN 60529	IP 54
Rozměry (v × š × h)	87 mm x 87 mm x 56 mm

1 Sicherheit



Warnung!

Stromführende Bauteile und abisolierte Kabel!
Verletzungsgefahr durch Stromschlag. Bei Anschlussarbeiten muss die Anlage stromlos sein.

2 Installation

Weitere Informationen zum Installationsablauf finden Sie in den Grafiken *01, Seite 4* bis *08, Seite 5*.

Klemmenanschlüsse

Position	Beschreibung	Funktion
1	LSN1: a,b / LSN2: a,b	LSN kommend / LSN gehend
2	E	Abschirmung

Adresseinstellung

Legen Sie die Adresse mit den 8 DIP-Schaltern fest. Weitere Informationen finden Sie in den Grafiken *10, Seite 6* bis *12, Seite 6* und in den Tabellen am Ende des Kapitels mit den Grafiken.



Hinweis!

Es ist nicht zulässig, verschiedene Betriebsmodi in einem Ring/Stich/T-Tap nebeneinander anzuwenden.

Adresse (A)	Betriebsart (Modus)
0	Ring/Stich im Modus „LSN improved“ mit automatischer Adresseinstellung
1 - 254	Ring/Stich im Modus LSN improved mit manueller Adresseinstellung
255 = CL	Ring/Stich im Modus „LSN classic“ (Adressbereich: max. 127)

Funktionstest

Weitere Informationen finden Sie in der Grafik *09, Seite 6*.

1. Entriegeln Sie die Revisionsklappe mit dem Prüfschlüssel und klappen Sie sie auf.
2. Setzen Sie den Prüfschlüssel ein und drehen Sie ihn um 90 Grad im Uhrzeigersinn. Der Alarm wird ausgelöst und die LED leuchtet auf.
3. Um das Gerät zurückzusetzen, drehen Sie den Schlüssel zurück, ziehen Sie ihn ab und schließen Sie die Revisionsklappe.

3 Technische Daten

LSN-Betriebsspannung	15 bis 33 VDC
LSN-Stromaufnahme	0.26 mA
Zul. Betriebstemperatur	-25 bis +70 °C
Schutzart nach EN 60529	IP54
Abmessungen (H x B x T)	87 x 87 x 56 mm

1 Safety



Warning!

Live components and stripped cable! Risk of injury from electric shock. The system must be current-free during connection work.

2 Installation

For installation, refer to graphic *01, page 4* to *08, page 5*.

Terminal connections

Position	Description	Function
1	LSN1: a, b / LSN2: a, b	LSN incoming/LSN outgoing
2	E	Shielding

Address setting

Set the address by using the 8 DIP switches. For more information, refer to graphic *10, page 6* to *12, page 6*, and tables at the end of the graphics chapter.



Notice!

Do not use different operating modes in one loop/stub/T-tap next to each other.

Address (A)	Operating mode
0	Loop/stub in LSN improved version mode with automatic address setting
1 - 254	Loop/stub in LSN improved version mode with manual address setting
255 = CL	Loop/stub in LSN classic mode (address range: max. 127)

Functional test

For more information, refer to graphic 09, page 6.

1. Unlock the inspection flap with the test key and lift it upwards.
2. Insert the test key and turn it clockwise by 90 degrees. The alarm is triggered and the LED lights up.
3. To reset the device, turn the key back, remove it and close the inspection flap.

3 Specifications

LSN operating voltage	15 to 33 VDC
LSN current consumption	0.26 mA
Permissible operating temperature	-25 to +70 °C
Protection category according to EN 60529	IP 54
Dimensions (H x W x D)	87 x 87 x 56 mm

1 Seguridad



Advertencia!

Componentes conductores y cable pelado. Riesgo de lesiones por descarga eléctrica. El sistema debe estar sin corriente eléctrica durante los trabajos de conexión.

2 Instalación

Para la instalación, consulte las imágenes *01, Página 4 a 08, Página 5.*

Terminales de conexión

Posición	Descripción	Función
1	LSN1: a, b / LSN2: a, b	LSN entrante/LSN saliente
2	E	Malla

Configuración de dirección

Defina la dirección mediante los ocho conmutadores DIP. Para obtener más información, consulte las imágenes *10, Página 6 a 12, Página 6* y las tablas, al final del capítulo de gráficos.



Aviso!

No utilice distintos modos de funcionamiento en un sistema de lazo/ramal/derivación en T colocado en el mismo lazo.

Dirección (A)	Modo de funcionamiento
0	Lazo/ramal en modo de versión LSN improved con configuración de dirección automática
1 - 254	Lazo/ramal en modo de versión LSN improved con configuración de dirección
255 = CL	Lazo/ramal en modo LSN clásico (rango de direcciones: máx. 127)

Prueba de funcionamiento

Para obtener más información, consulte el gráfico 09, *Página 6*.

1. Desbloquee la solapa de inspección con la llave de prueba y levántela.
2. Introduzca la llave de prueba y gírela 90 grados en sentido horario. La alarma se dispara y el LED se enciende.
3. Para restablecer el dispositivo, vuelva a girar la llave, sáquela y cierre la solapa de inspección.

3 Especificaciones

Tensión de funcionamiento de la LSN	De 15 a 33 VCC
Consumo de corriente de la LSN	0,26 mA
Temperatura de funcionamiento permitida	De -25 a +70 °C
Categoría de protección conforme a EN 60529	IP 54
Dimensiones (Al. x An. x Pr.)	87 x 87 x 56 mm

1 Sécurité



Avertissement!

Composants sous tension et câbles dénudés. Risque de blessures par choc électrique. Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée lorsque vous effectuez les branchements de l'appareil.

2 l'installation

Pour l'installation, reportez-vous au graphique *01, page 4* à la section *08, page 5*.

Connexions de borne

Position	Description	Fonction
1	LSN1 : a, b / LSN2 : a, b	LSN entrant/LSN sortant
2	E	Blindage

paramétrage de l'adressage

Réglez l'adresse à l'aide des 8 commutateurs DIP. Pour plus d'informations, reportez-vous au graphique *10, page 6* à la section *12, page 6*, ainsi qu'aux tableaux à la fin du chapitre de graphiques.



Remarque!

N'utilisez pas des modes de fonctionnement différents dans un ou une même boucle, tronçon ou dérivation ;

Adresse (A)	Mode de fonctionnement
0	Boucle/tronçon en mode LSN improved avec paramétrage de l'adressage automatique
1 - 254	Boucle/tronçon en mode LSN improved version, avec paramétrage de l'adressage

Adresse (A)	Mode de fonctionnement
255 = CL	Boucle/tronçon de ligne de dérivation en mode LSN standard (portée d'adresses : max. 127)

Test de fonctionnement

Pour plus d'informations, reportez-vous au graphique 09, page 6.

1. Déverrouillez le clapet d'inspection à l'aide de la clé de test et soulevez-le vers le haut.
2. Insérez la clé de test et tournez-la de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre. L'alarme se déclenche et le voyant LED s'allume.
3. Pour réinitialiser le dispositif, tournez la clé vers l'arrière, retirez-la et fermez le clapet d'inspection.

3 Caractéristiques

Tension de fonctionnement LSN	15 à 33 Vcc
Consommation de courant LSN	0,26 mA
Température de fonctionnement admissible	-25 à +70 °C
Catégorie de protection suivant EN 60529	IP 54
Dimensions (H x L x P)	87 x 87 x 56 mm

1 Sicurezza



Avvertenza!

Componenti in tensione e cavi scoperti. Rischio di scosse elettriche. Il sistema non deve essere collegato alla presa di corrente durante le operazioni di collegamento.

2 Installazione

Per l'installazione, vedere le figure da 01, pagina 4 a 08, pagina 5.

Morsetti

Posizione	Descrizione	Funzione
1	LSN1: a, b / LSN2: a, b	LSN in entrata/LSN in uscita
2	E	Schermatura

Impostazione indirizzi

Per impostare l'indirizzo, utilizzare gli 8 DIP switch. Per ulteriori informazioni, vedere le figure da 10, pagina 6 a 12, pagina 6 e le tabelle in fondo al capitolo delle figure.



Avviso!

Non utilizzare diverse modalità operative in moduli loop/linea aperta/T-tap adiacenti.

Indirizzo (I)	Modalità operativa
0	Loop/Linea aperta in modalità LSN improved version con impostazione indirizzi automatica
1 - 254	Loop/Linea aperta in modalità LSN improved version con impostazione indirizzi manuale
255 = CL	Loop/Linea aperta in modalità LSN classic (intervallo indirizzi: max 127)

Test funzionale

Per ulteriori informazioni, vedere la figura 09, pagina 6.

1. Sbloccare lo sportellino di ispezione con la chiave di prova e sollevarlo verso l'alto.
2. Inserire la chiave di prova e ruotarla di 90 gradi in senso orario. L'allarme viene attivato e il LED si accende.
3. Per ripristinare il dispositivo, ruotare di nuovo la chiave, rimuoverla e chiudere lo sportellino di ispezione.

3 Specifiche

Tensione di esercizio LSN	Da 15 a 33, VDC
Consumo corrente LSN	0,26 mA
Temperatura di esercizio consentita	Da -25 °C a +70 °C
Grado di protezione secondo EN 60529	IP 54
Dimensioni (A x L x P)	87 x 87 x 56 mm

1 Veiligheid



Waarschuwing!

Spanningvoerende onderdelen en gestripte kabel! Gevaar voor letsel door elektrische schok. Het systeem moet spanningsloos zijn tijdens het aansluiten.

2 Installatie

Zie afbeelding 01, pagina 4 tot 08, pagina 5 voor installatie.

Aansluitklemmen

Positie	Omschrijving	Functie
1	LSN1: a, b / LSN2: a, b	LSN inkomend/LSN uitgaand
2	E	Afscherming

Adresinstelling

Stel het adres in met behulp van de 8 DIP-schakelaars. Zie afbeelding 10, pagina 6 tot 12, pagina 6 en tabellen aan het einde van het hoofdstuk met afbeeldingen voor meer informatie.



Opmerking!

Maak geen gebruik van verschillende bedrijfsmodi naast elkaar in één lus/steeklijn/T-aftakking.

Adres (A)	Bedrijfsmodus
0	Lus/steeklijn in LSN improved version-modus met automatische adresinstelling
1 - 254	Lus/steeklijn in LSN improved version-modus met handmatige adresinstelling
255 = CL	Lus/steeklijn in klassieke LSN-modus (adresbereik: max. 127)

Werkingstest

Zie afbeelding 09, pagina 6 voor meer informatie.

1. Ontgrendel de inspectieklep met de testsleutel en til deze omhoog.
2. Plaats de testsleutel en draai deze 90 graden met de klok mee. Het alarm wordt geactiveerd en de LED licht op.
3. Als u het apparaat wilt resetten, draait u de sleutel terug, verwijdert u deze en sluit u de inspectieklep.

3 Specificaties

Bedrijfsspanning LSN	15 tot 33 VDC
Stroomverbruik LSN	0,26 mA
Toegestane bedrijfstemperatuur	-25 tot +70 °C
Beschermingsklasse conform EN 60529	IP 54
Afmetingen (H x B x D)	87 x 87 x 56 mm

1 Bezpieczeństwo



Ostrzeżenie!

Elementy pod napięciem i odizolowane kable! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Na czas prac instalacyjnych system należy odłączyć od zasilania.

2 Instalację

Instrukcja instalacji, patrz grafiki od 01, Strona 4 do 08, Strona 5.

Zaciski połączeniowe

Pozycja	Opis	Funkcja
1	LSN1: a, b / LSN2: a, b	Wejście / wyjście LSN
2	E	Ekran

Ustawianie adresów

Do ustawiania adresu służy 8 mikroprzełączników. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z grafikami od 10, Strona 6 do 12, Strona 6 oraz tabelami na końcu rozdziału z grafikami.



Uwaga!

Nie stosować różne tryby pracy w jednej pętli / odgałęzieniu / układzie T-tap.

Adres (A)	Tryb pracy
0	Pętla/odgałęzienie w trybie „LSN improved” z automatycznym ustawianiem adresów
1 - 254	Pętla/odgałęzienie w trybie udoskonalonej wersji sieci LSN z ręcznym ustawianiem adresów
255 = CL	Pętla / odgałęzienie w trybie LSN classic (zakres adresów: maks. 127)

Test działania

Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z grafiką 09, Strona 6.

1. Otwórz klapę kontrolną za pomocą klucza testowego i unieś ją do góry.
2. Włóż klucz testowy i obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara o 90 stopni. Alarm zostanie uruchomiony, a dioda LED zaświeci się.
3. Aby resetować urządzenie, przekręć klucz z powrotem, wyjmij go i zamknij klapkę kontrolną.

3 Dane techniczne

Napięcie pracy – LSN	15 do 33 VDC
Pobór prądu – LSN	0,26 mA
Dopuszczalna temperatura pracy	od -25°C do +70°C
Stopień ochrony zgodnie z normą EN 60529	IP 54
Wymiary (wys. × szer. × gł.)	87 x 87 x 56 mm

1 Segurança



Advertência!

Componentes com tensão e cabo desencapado! Risco de ferimentos com choque elétrico. O sistema deve estar sem corrente durante o trabalho de conexão.

2 Instalação

Para fazer a instalação, consulte as figuras 01, página 4 a 08, página 5.

Conexões do terminal

Posição	Descrição	Função
1	LSN1: a, b/LSN2: a, b	LSN de entrada/LSN de saída
2	E	Blindagem

Definição do endereço

Defina o endereço usando as oito chaves DIP. Para obter mais informações, consulte as figuras 10, página 6 a 12, página 6 e as tabelas no final do capítulo de figuras.



Aviso!

Não use modos de operação diferentes em um loop/ramal/ramal em T ao lado do outro.

Endereço (A)	Modo de operação
0	Loop/ramal no modo de versão aprimorada do LSN com configuração automática de endereço
1 - 254	Loop/ramal no modo de versão aprimorada do LSN com configuração de endereço manual

Endereço (A)	Modo de operação
255 = CL	Loop/ramal no modo LSN clássico (intervalo de endereço: máx. 127)

Teste funcional

Para obter mais informações, consulte a figura 09, página 6.

1. Destrave a tampa de inspeção com a chave de teste e levante-a para cima.
2. Insira a chave de teste e gire-a 90 graus no sentido horário. O alarme será acionado e o LED se acenderá.
3. Para redefinir o dispositivo, vire a chave de volta, remova-a e feche a tampa de inspeção.

3 Especificações

Tensão de funcionamento do LSN	15 a 33 VCC
Consumo de corrente da LSN	0.26 mA
Temperatura de funcionamento permitida	-25 a +70 °C
Classe de proteção em conformidade com a norma EN 60529	IP 54
Dimensões (A x L x P)	87 x 87 x 56 mm

1 Безопасность



Предупреждение!

Оголенные провода и компоненты под напряжением!
Опасность поражения электрическим током! Во время работ по подключению система должна быть обесточена.

2 Монтаж

Процедуру установки см. на рисунках *01, Страница 4 – 08, Страница 5.*

Подключение к клеммам

№	Описание	Функция
1	LSN1: a, b / LSN2: a, b	Адресный шлейф LSN вход/выход
2	E	Экранирование

Настройка адреса

Задайте адрес, используя 8 DIP-переключателей.
Дополнительные сведения см. на рисунках *10, Страница 6 – 12, Страница 6* и в таблицах в конце главы с рисунками.



Замечание!

Не используйте разные рабочие режимы в одном кольцевом шлейфе/радиальном шлейфе/Т-шлейфе.

Адрес (A)	Режим работы
0	Кольцевой/радиальный шлейф в режиме LSN improved с автоматической настройкой адреса
1 - 254	Кольцевой/радиальный шлейф в режиме LSN improved с ручной настройкой адреса
255 = CL	Кольцевой/радиальный шлейф в режиме LSN classic (адресный диапазон: макс. 127)

Проверка работоспособности

Дополнительные сведения см. на рисунке 09, Страница 6.

1. Откройте инспекционную крышку с помощью тестового ключа и поднимите ее вверх.
2. Вставьте тестовый ключ и поверните его на 90 градусов по часовой стрелке. Сработает сигнал тревоги и загорится светодиодный индикатор.
3. Для перезапуска устройства поверните ключ назад, извлеките его и закройте крышку.

3 Характеристики

Рабочее напряжение LSN	15–33 В постоянного тока
Потребление тока LSN	0.26 мА
Допустимая рабочая температура	от –25 до +70 °С
Степень защиты согласно EN 60529	IP 54
Размеры (В x Ш x Г)	87 x 87 x 56 мм

1 Güvenlik



İkaz!

Elektrik yüklü parçalar ve çıplak kablo! Elektrik çarpması sonucu yaralanma tehlikesi. Bağlantı işlemleri yapılırken sistemde akım olmamalıdır.

2 Montaj

Montaj için *01, sayfa 4-08, sayfa 5* arasındaki grafiklere bakın.

Terminal bağlantıları

Konum	Açıklama	İşlev
1	LSN1: a, b / LSN2: a, b	LSN gelen/LSN giden
2	E	Muhafaza

Adres ayarı

Adresi 8 DIP anahtarını kullanarak ayarlayın. Daha fazla bilgi için, *10, sayfa 6-12, sayfa 6* arasındaki grafiklere ve grafik bölümünün sonundaki tablolara bakın.



Uyarı!

Yan yana bir döngü/stub/T-tap içinde farklı çalışma modları kullanmayın.

Adres (A)	Çalışma modu
0	Otomatik adres ayarlı LSN improved model modunda loop/stub
1 - 254	Manuel adres ayarlı LSN improved model modunda loop/stub
255 = CL	Klasik LSN modunda döngü/stub (adres aralığı: maks. 127)

İşlev testi

Daha fazla bilgi için bkz. grafik *09, sayfa 6*.

1. Test anahtarıyla inceleme kapağının kilidini açın ve kapağı yukarı kaldırın.
2. Test anahtarını takın ve saat yönünde 90 derece çevirin. Alarm tetiklenir ve LED yanar.
3. Cihazı sıfırlamak için anahtarı geri çevirin, çıkarın ve inceleme kapağını kapatın.

3 Özellikler

LSN çalışma gerilimi	15-33 VDC
LSN akım tüketimi	0,26 mA
İzin verilen çalışma sıcaklığı	-25°C ila +70 °C
EN 60529'a göre koruma sınıfı	IP 54
Boyutlar (Y x G x D)	87 x 87 x 56 mm

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Ring 5

85630 Grasbrunn

Germany

www.boschsecurity.com

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2022

Building solutions for a better life.

202209281105